

eras i trillan sus trigos: es así que hemos visto desde 1845 la trilladora popularizada en Bretaña, la última provincia de Francia en adoptar las invenciones, i una de las que menos segadoras ocupa hoy mismo, porque no pueden funcionar en sus campos, como lo hemos explicado en el artículo anterior.

Con segadoras i una máquina barata para aventar nuestros trigos en la era, nos encontraríamos en posición de luchar con cualquier nación para la producción, no obstante nuestra inferioridad, en cuanto a capitales i a instituciones de crédito, por la rapidez i baratura de nuestros medios de ejecución, no solamente de la trilla pero también del acarreo del trigo a la era i de la confección de las parvas.

Quien ha visto levantar cosechas según el método Europeo: hacer las gabillas, atarlas, cargarlas en los carros i empujarlas al costado de la era, se admirará siempre de la rapidez de nuestro sistema: Nada de gabillas ni de ataduras ni de carros, ni de parvas hechas a brazos. El trigo, atado en bulto enorme sobre un cuero de novillo tendido al suelo, se lleva al trute i al trote se vuela sobre la pava; en seguida el acarreador lo trae de galope para llevar el otro cuero que se ha cargado durante su viaje, i así sucesivamente.

Es admirable el terreno que descompena en un día 8 hombres i 4 mitcheches. La operación de trillar es mas rápida; todavía: 4 o 5 horas de sol, con las yeguas suficientes, bastan para trillar una parva de 400 o 200 fanegas. Aquí, a la verdad, se encuentra la dificultad del sistema: queda, al aventar con todos los riesgos i gastos. Por eso decimos que vencer esa dificultad sería rendir a nuestra agricultura el mayor servicio que reclama hoy.

Para ser exactos (debemos decir que si no hemos notado diferencia entre el trabajo de una máquina de segar i el trabajo de buenos segadores, la hai muy sensible entre el método de levantar el trigo por gabillas i el de levantarlo por cuerdas). El último deja bastantes espigas i desgrana algunas también; pero este defecto puede corregirse en parte con el uso del excelente rastrollo que menciona el informe en la página 47, i queda siempre a favor del sistema del país la economía i la rapidez, calidades tan importantes en una operación de esta clase.

La falta de un ventilador adecuado a nuestro sistema de trilla merece llamar particularmente la atención del Gobierno i de los hombres que se interesan en el desarrollo de nuestra agricultura. Quedar pallo en mano a aguardar que aumente o disminuya el viento para aventar, nos constituye en una posición sumamente desventajosa.

De otro lado, hemos explicado como la trilladora vino a reemplazar al mazorcador en los otros países, encontrándolo listo para su trabajo. Aquí tendríamos que cambiar todo nuestro sistema para adoptarla de un modo jeneral; porque aquí lo mismo que en Europa, sería un absurdo comprar una máquina tan costosa en la gran mayoría de las explotaciones rurales: Con nuestras condiciones especiales no podemos pensar tampoco en engañar nuestros trigos i empujarlos a poder aguardar que pase por nuestro establecimiento la trilladora del empresario, por lo tanto creemos que lo que reclama antes de todo nuestra agricultura es una máquina de aventar.

La trilladora será siempre una máquina muy útil para los grandes establecimientos i los grandes centros agrícolas cuyo cultivo ha alejado la cría de yeguas.

El progresista autor del informe trata la cuestión de las ataduras para gabillas que es la trilladora i menciona unas de un sistema nuevo que ha pedido a Europa para poderlas ensayar. Cita en esta ocasión la opinión de Mr. Manoury d'Ecot quien calcula en 80,000,000 de francos la suma que pierde anualmente la Francia con las ataduras de su cosecha de trigo.

No dudamos por un momento de la sinceridad ni de la competencia de Mr. Manoury d'Ecot, pero en estos países a donde de la agricultura es un interés tan jeneral, tan apasionado, es preciso hacerse cargo a que punto de exageración la convicción, chocándose contra la incredulidad, puede llevar a veces las cosas.

Del mismo modo que aquí cuando empezamos la cosecha hacíamos trasquillos los animales que van a carnearse, para salvar la lana de las GUSASOLAS, con que se atan las ovejas en la playa, así en varias provincias de Francia hemos visto cortar un poco del trigo mas alto, llevarlo a la granja i trillarlo por manojo, golpeando-

los la espiga sobre una bordalesa, en seguida se divide el manajo en dos partes iguales que se unen atándolas con las espigas vacías i se hace así las ataduras que se precisan para la cosecha.

Pero jeneralmente hai en las chacras, de un año para el otro, una provisión de esta paja entera, trillada del modo que acabamos de explicar i que los paisanos Franceses llaman SOUBAT. Esta paja se emplea también en la fabricación de la cidra para poner entre las capas de manzanas pisadas que se superponen para aprensarlas en seguida. Por este motivo, esas ataduras son quizas peculiares a las provincias que producen esa bebida.

De todos modos, creemos prudente restituir a esa pobre Francia la mayor parte de esos 80,000,000 de francos, que tanto necesita hoy, i estamos seguros que el distinguido autor del informe, cuyas simpatías para la gran nación Latina son bien conocidas, aplaudirá esa restitución.

Cumpliremos un deber mas penoso cuando tengamos que quitar, algo quizas a otra gran nación también, nación agrícola que emplea, según el informe, solamente el 10 por 100 de su población en el cultivo de la tierra; lo que nos conduciría, naturalmente a, indagar el empleo del 90 por 100 restante. Pero eso, pertenece a otro orden de ideas, que trataremos después, de haber concluido el examen de la parte técnica del informe.

(Continúa.)

Educación Popular.

Hemos tenido el gusto de recibir el primer número del volumen décimo de los *Anales de la Educación Comun*.

El que se interesa en la educación del pueblo hará reflexiones bien amargas, despues de la lectura del artículo *Mesa del Editor* cuando vea por el que nadie lee esa publicación que debieran estudiar todos los Maestros i los padres de familia medianamente inteligentes.

Entre los hechos dolorosos que registra el artículo, hai el siguiente: "Las Municipalidades de campaña no han venido a los *Anales* como antes porque las "viene invadiendo la apatía jeneral."

Recojemos gustosos el hecho de que las Municipalidades de campaña hayan basado antes los *Anales* de la Educación Comun, porque viene a confirmar nuestras apreciaciones sobre estas corporaciones que hemos estudiado con particular interes, por considerarlas la llave del progreso de nuestra campaña.

I podemos asegurar sin titubiar que hoy, si las Municipalidades de campaña no buscan los *Anales* como antes, es que van adquiriendo cada dia mas la convicción de su impotencia para hacer el bien, solo aliciente que pueda estimular al hombre que desatiende sus intereses para consagrarse al desempeño de un puesto público oscuro i gratuito.

Triste posición la de un periodista de conciencia en nuestra campaña. No puede escribir dos párrafos sobre cualquier materia que sea: educacion, viabilidad, crédito, agricultura etc. sin encontrar por delante, esa carrera insuperable a toda mejoría, a toda esperanza de mejoría: la administracion de nuestra campaña.

Es en esa grave cuestion, la mas imprescindible de todas, la educación del pueblo, que se nota particularmente la impotencia de nuestras Municipalidades; hecho tanto mas de sentirse que la experiencia prueba cada dia con un dato nuevo que solamente ellas pueden hacer algo de serio i duradero en esta materia.

Con un solo municipal para atender cada ramo del servicio, es fácil prever como será atendida la educacion, la policía etc. en partidos que tienen 4 o 5 leguas de radio i a veces mucho mas. Ni se precisa entrar a examinar la organización de corporaciones que tienen un Presidente nombrado por el Gobierno, el cual tiene que desempeñar 4 o 5 ramos del servicio público gratuitamente i de consiguiente atender sus intereses particulares también, para abrir juicio.

Con semejante organización el De-

partamento de Escuelas tiene sistemáticamente que prescindir del Municipal de I. P. Si algun ciudadano en condiciones excepcionales desempeña ese puesto, no puede segundar sus esfuerzos porque no puede derogar un sistema meditado, a favor de una escepcion que ocupará la escena el tiempo que duran las funciones municipales.

Lejos del Departamento, sin fiscalización i sin estímulo, los maestros de la campaña confían su porvenir a su estrecha o a sus relaciones i no se ocupan de leer siquiera el periódico que trata de su profesion.

La educacion del pueblo—el porvenir—está a cargo de un Departamento que puede i no ve i de Municipalidades que ven i no pueden.

Al medio de esa derrota jeneral bien se debe un aplauso a los que quedan firmes sobre la brecha, i ninguno tiene mas derecho a ello que la distinguida editora de los *Anales* de la Educación Comun.

No tenemos el honor de conocer personalmente a la Señora Doña Juana Manso, creemos diferir con ella de modo de ver en muchas materias, pero nadie del grupo de pensadores al cual pertenece tiene para ella una admiración mas sincera que la nuestra.

Hacienda vacuna.

RAZA NORMANDA.

La raza Normanda se enreñebra en casi toda la fértil provincia. Prácticamente le ha dado su nombre, pero sus verdaderos centros de producción son los departamentos de la Manche i del Calvados. Esa rejion que se considera como la mejor dispuesta por la naturaleza para la cría de los animales, tiene un suelo de una fertilidad admirable particularmente favorable a la producción de los buenos pastos; arroyitos que la surcan en todas direcciones i, en fin, la proximidad del mar que humedece la atmósfera i la recarga de sales que ayudan al desarrollo de los vejetales i mejora su calidad.

La antigua raza Normanda es de gran tamaño, jeneralmente mal formada, con los huesos muy gruesos, la cabeza gruesa i larga, la boca ancha, las astas cortas i arqueadas por adelante, el cuero espeso, el pelo colorado u overo i mas jeneralmente barsino.

Esa raza es muy buena lechera; en sus praderas las vacas Normandas dan 20, 30 i 35 litros de leche por dia i esa leche contiene una gran cantidad de manteca excelente. En 1856 una aldea insignificante, Issigny, esportaba 5,600,000 libras de manteca; Gournay en la misma época esportaba 300,000 libras para la alimentación de París. Considerando el desarrollo de la capital de Francia de 1856 a esta parte, uno puede imaginarse lo que esportaran hoy esas dos aldeas de Normandía, i por este hecho juzgar la producción de esta rica provincia que se compone de cinco departamentos.

La raza Normanda es bastante buena para el trabajo i, aunque sea mal formada para la carnicería i tenga los huesos muy gruesos, engorda sin embargo con mucha facilidad.

Hoy la raza Normanda se ha mejorado mucho bajo el punto de vista de las formas. Con motivo de su proximidad i del comercio que entretiene con la Inglaterra, la Normandía ha tenido mas facilidad que ningún país para mejorar sus razas. Tarea que le ha sido tanto mas fácil que todas las razas perfeccionadas de la Inglaterra se conservan en sus campos al estado de pureza con todas sus calidades sin cuidados particulares.

Pero, al cruzar sus vacas con el toro Durhan, los criadores Normandos tuvieron cuidado en elegir los reproductores de familias buenas lecheras, que tiene la raza Durhan como lo hemos dicho al tratar de esa raza, para no hacer perder a su hacienda las admirables calidades lecheras que posee i tanto valor tie-

nen para ellos con motivo de la proximidad de París.

Por lo espuesto, creemos que la raza Normanda es la que mejor conviene introducir en nuestros rodcos; tiene todas las calidades que requiere nuestra gran industria nacional de los saladeros: de primer tamaño, el cuerpo bien formado i mucha facilidad para el engorde; a mas, conviene a nuestros chacareros i a nuestros carreteros, en fin es una de las mejores lecheras i la que da la leche de mejor calidad.

Aunque la Suiza posee también muy buenas razas de lecheras, no hablaremos de ellas porque no son superiores a la Holandesa, a la Flamenca o a la Normanda, i a mas porque la posición mediterránea de la Suiza hace mas difícil i mas costosa la importación de sus animales, que los de países dotados de puertos de mar.

Para completar esta noticia sobre las principales razas lecheras tenemos que hablar de la raza Bretona i de la de Ayr. Esas dos razas, de las cuales nos ocuparemos en nuestro próximo artículo, por su pequeña estatura pertenecen a otro grupo que las razas Holandesas, Flamenca i Normanda que son de primer tamaño, como lo hemos dicho tratando de ellas.

BOLETIN DE LA SEMANA.

Alpacas.

El vapor *Orion* procedente del Rosario ha traído a Buenos Aires 90 alpacas introducidas a la República Argentina, desde Bolivia.

Van consignadas al Señor Carranza, quien debe ponerlas pronto en venta. Agradeceríamos mucho a los compradores si se dignasen mandarnos permoros sobre los resultados que obtengan, para comunicarlos a nuestros lectores.

Somos de parecer que estos preciosos animales son llamados a un gran porvenir i que ya habrían reemplazado parte de nuestras prejas si tuvieramos nas iniciativa.

El incendio de Chicago.

El incendio que ha reducido a cenizas la mitad de esa floreciente ciudad de Norte América terminó, según telegramas del 11 de Octubre por la copiosa lluvia que cayó, dejando sin asilo 100,000 habitantes, i calculándose los perjuicios en 200 millones de dólares.

El 13 se reunieron muchos ciudadanos en Londres, a fin de promover una suscripción para socorrer las victimas de tan grande desastre.

Se espera que se reúna una suma importante atendiendo las relaciones i simpatías de los países de igual origen.

El jeneral Schenck, Ministro Americano en Londres, publica un pedido a todos los ciudadanos Americanos residentes en Inglaterra a fin de acudir en pró de tantos desgraciados sin asilo.

La "North British and Mercantiles."

Esta Compañía de seguros habiendo recibido de su agente un telegrama dando cuenta del incendio de Chicago i de quedar la ciudad casi reducida a cenizas, le autorizó inmediatamente para que pagase en el acto las demandas que se le hicieren, girando a la vista sobre la Compañía hasta la cantidad de 400,000 libras esterlinas, equivalente a dos millones de duros, para cubrir las pólizas afectadas. Suembargo de ser crecidísima esa suma, a una sola firma, desembolsada a la vista, en nada afecta los intereses positivos de la Compañía, pues ha sido cubierta con el fondo de reserva, quedando todavía en fondo quinientos mil duros.

La Nación que toma esos datos del diario *Manchester Examiner* dice con razón: "nos creemos en el deber de llamar la atención sobre asunto tan importante pues la *North British and Mercantiles* tiene tambien sucursales en el Rio de la Plata, i bien merece ser estimado cada cuando tan fielmente cumple sus compromisos."